

**DECIZIA NR. 338**  
**din 31.12.2004**

**referitoare la modificarea ajutorului de stat acordat S.C. Combinatul Siderurgic  
S.A. Resita in conformitate cu conditiile stipulate in Protocolul nr. 2 privind  
produsele CECO, anexa la Acordul European instituind o asociere intre Romania,  
pe de o parte, si Comunitatile Europene si statele membre ale acestora, pe de alta  
parte**

**CONSILIUL CONCURENTEI,**

Avand in vedere dispozitiile Decretului nr. 57/2004 pentru numirea membrilor Consiliului Concurenteii,

Avand in vedere dispozitiile Legii concurenteii nr. 21/1996, publicata in Monitorul Oficial al Romaniei, Partea I, nr. 88 din 30 aprilie 1996, modificata si completata prin O.U.G. nr. 121/2003, aprobata prin Legea nr. 184/2004,

Avand in vedere dispozitiile Legii nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, publicata in Monitorul Oficial, Partea I, nr. 370 din 03 august 1999, cu modificarile si completarile ulterioare,

Avand in vedere dispozitiile Acordului European instituind o asociere intre Romania, pe de o parte si Comunitatile Europene si statele membre ale acestora, pe de alta parte, ratificat prin Legea nr. 20/1993, publicata in Monitorul Oficial, Partea I, nr. 73 din 12 aprilie 1993,

**In temeiul urmatoarelor considerente,**

**I. Procedura de notificare**

- (1) Prin adresa nr. 17225/28.12.2004, inregistrata la Consiliul Concurenteii cu nr. RS-AS/113/29.12.2004 AVAS a notificat, in baza art. 6 din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat cu modificarile si completarile ulterioare, modificarea

planului de restructurare si a ajutorului existent, autorizat de Consiliul Concurentei prin Decizia nr. 124/13.04.2004, acordat S.C. CSR S.A. Resita. Notificarea a devenit efectiva in data de 29.12.2004.

## **II. Baza legala de acordare a ajutorului de stat**

- Legea nr. 137/2002, privind unele masuri pentru accelerarea privatizarii, cu modificarile si completarile ulterioare;
- OUG 172/2001 privind unele măsuri pentru relansarea economică a Societății Comerciale "Combinatul Siderurgic Reșița" - S.A.
- Ordonanta de Urgenta nr. 16/2004 pentru finalizarea privatizării Societății Comerciale "Combinatul Siderurgic Reșița" - S.A. Reșița;
- O.U.G. nr 50/2004 pentru reglementarea unor măsuri cu privire la finalizarea privatizării unor societăți comerciale aflate în dificultate;

## **III. DESCRIEREA MASURII**

### **III.1. Prezentarea companiei S.C. CSR S.A. Resita. Descrierea activitatii si situatia financiara a societatii. Informatii despre piata pe care activeaza societatea.**

- (2) Intreprinderea de stat Combinatul Siderurgic Resita a fost înființată in anul 1771. S.C. CSR S.A. Resita este o societate inregistrata la Registrul Comertului sub nr. J11/59/1991. In anul 2004, compania a fost privatizata, fiind preluata de catre grupul rus TMK prin filiala Sinara Handel GmbH. Dupa privatizare, capitalul social al S.C. CSR S.A. Resita este de 2.151.505.775 mii lei impartit in 86.060.231 actiuni cu valoare nominala de 25.000 lei fiecare.
- (3) Structura acționariatului este prezentata in tabelul urmator.

**Tabelul nr. 1**

Actionari	Numar de actiuni	Pondere in capitalul social (%)
SINARA HANDEL	77.918.057	90,5390
Alti actionari	8.142.174	9,461
TOTAL	86.060.230	100,000

*Sursa: Planul de viabilitate al S.C. CSR S.A. Resita si contractul de privatizare*

- (4) Principalul obiect de activitate al S.C. CSR S.A. Resita, conform cod CAEN – 2710, consta in producerea de calcar var, cocs, produse refractare, otel, piese de schimb, recuperare si valorificare de materiale refolosibile si executarea de reparatii metalurgice.
- (5) Principalele activitati, produse/servicii oferite de S.C. CSR S.A. Resita sunt:
- Producere otel si laminate din otel pentru:
    - tagle pentru tevi;
    - laminate pentru S.N.C.F.R.;

- profile grele si alte semifabricate.
  - Obiect secundar de activitate: extragerea calcarului, producerea varului si a materialelor refractare.
- (6) S.C. CSR S.A. Resita detine un numar de activitati auxiliare cum ar fi hidrocentrala care are un numar de 300 de angajati, cariera de piatra, var si materiale refractare, cu un personal de 120 – 130 de persoane. Hidrocentrala care furnizeaza energie electrica, atat pentru societate cat si pentru orasul Resita, are o importanta strategica pentru dezvoltarea societatii in viitor.
- (7) In prezent, echipamentele de productie ale S.C. CSR S.A. Resita sunt urmatoarele:
- Cuptor electric de tip EBT, 100t/incarcatura, pus in functiune in al 4-lea trimestru al anului 1999 – capacitatea anuala minima de 450 mii tone/an;
  - instalatie de vacuumare a otelului – investitia 75% realizata; finalizarea investitiilor depinde de resursele financiare (aprox. 4 mil. USD);
  - echipament pentru turnare continua, tagla teava circulara - Ø250-280mm si blumuri 260-340 mm; întregul echipament este localizat in cadrul fabricii; lucrările de montare si constructie sunt realizate in proportie de 80% si au fost stopate datorita lipsei finatariei (aprox. 5 mil USD);
  - laminor degrosisor blumuri si tagle si (LDS) – capacitatea totala de 1050 mii tone/an;
  - laminorul 800 mm pentru profile grele si mijlocii cu o capacitate de 220 mii tone/an ;
  - laminorul 480 mm pentru profile speciale cu o capacitate de 120 mii tone/an.
- (8) Activitățile de producție inițiale erau inechilibrate, creindu-se un exces semnificativ a capacitatilor de productie a otelului. Aceasta capacitate a fost inchisa progresiv incepand cu 1990. Capacitatile de productie a cuptorului Siemens – Martin au fost inchise si dezasamblate in 2000. De asemenea laminorul 280 mm pentru profile usoare (75 mii tone/an) si laminorul pentru roti si bandaje CF (41 mii tone/an) au fost inchise si dezmembrate in anii 2000-2001.
- (9) Fabrica are toate licentele necesare emise de catre institutii autorizate.

### **III.2 Procesul de privatizare a S.C. CSR S.A. Resita**

- (10) Prin cumpărarea pachetului majoritar de actiuni, S.C. CSR S.A. Resita a fost preluata de catre compania americana Noble Ventures in iunie 2000. Actionarul majoritar nu a reușit sa isi îndeplinească obligațiile asumate si sa restructureze societatea. S.C. CSR S.A. Resita si-a incetat activitatea in cursul primului trimestru al anului 2001, iar, pana la inceputul anului 2003, a fost inchisa. Deoarece Noble Ventures nu a respectat contractul de privatizare, conform prevederilor din contractul de privatizare, APAPS a revendicat proprietatea companiei in ianuarie 2003.

- (11) În prezent este în curs de derulare litigiul dintre Noble Ventures și statul român, la Washington. Indiferent de verdict, S.C. CSR S.A. Resita nu va fi afectată.
- (12) În aceste condiții, procesul de privatizare a fost reluat și s-a desfășurat conform Legii nr. 137/2002 privind unele măsuri pentru accelerarea privatizării.
- (13) Anunțul publicitar de vânzare a pachetului majoritar de acțiuni a fost publicat în presa internă și internațională la data de 28.10.2003.
- (14) Dosarul de prezentare al societății a fost pus în vânzare începând cu data de 31.10.2003, singurul cumpărător fiind firma Sinara Handel GmbH – Germania.
- (15) Data limită pentru depunerea ofertelor de cumpărare, prevăzută în anunț, a fost 10.11.2003.
- (16) La data limită stabilită pentru depunerea ofertelor a fost înregistrată numai oferta de cumpărare din partea firmei Sinara Handel GmbH – Germania. Comisia de negociere a hotărât admiterea ofertei firmei Sinara Handel GmbH și a demarat negocierile. Acestea au vizat armonizarea cerințelor Comisiei de privatizare cu cele ale potențialului investitor, pe baza ofertei tehnice și financiare depuse.
- (17) Contractul de vânzare-cumpărare de acțiuni s-a semnat la data de 11.02.2004. Guvernul României a aprobat contractul de vânzare-cumpărare prin Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 16 din aprilie 2004.
- (18) Informațiile furnizate de către APAPS, (în prezent, Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului -AVAS) au dus la concluzia că procesul de privatizare s-a desfășurat într-o manieră transparentă și deschisă.

### **III.3 Contractul de privatizare**

- (19) Contractul de vânzare-cumpărare (contractul de privatizare) dintre APAPS și Sinara Handel GmbH Germania a fost semnat la 11 februarie 2004. Acesta prevedea achiziția pachetului majoritar de acțiuni reprezentând 90,5390% din acțiunile deținute de către APAPS și acțiuni suplimentare rezultate din conversia datoriilor în acțiuni realizată, în concordanță cu contractul de privatizare. Principalele condiții din contract sunt următoarele:
- (20) [...]<sup>1</sup>
- (21) Interpretare și Garanții. Contractul prevede interpretări și garanții, privind dreptul de proprietate, litigii, înregistrări contabile, declarații contabile, datoriile companiei și probleme legate de angajari.

---

<sup>1</sup> Date confidențiale

- (22) *Obligatiile vanzatorului.* In contract, statul roman s-a angajat fata de cumparator la o serie de obligatii privind anumite operatiuni de afaceri si restructurarea
- (23) *Obligatiile cumparatorului.* Cumparatorul s-a angajat la o serie de obligatii in ceea ce priveste operatiunile de afaceri ale SC CSR SA Resita. Cumparatorul s-a angajat la investitiile substantiale tehnice, tehnologice si de mediu, precum si anumite masuri privind forta de munca si politica sociala.
- (24) Sinara Handel GmbH se angajeaza sa mentina pe o perioada de 3 ani de la data semnarii contractului, un numar de 1.520 angajati, acelasi numar de angajati in momentul semnarii contractului, cu exceptia situatiei in care un contractul individual de munca se desface din vina angajatului, din cauze naturale sau din cauze care nu sunt imputabile firmei Sinara Handel GmbH. Conform Protocolului atasat la anexa nr. 6 a la contractul de privatizare, Sinara Handel GmbH poate efectua concedieri colective numai daca numarul de angajati mentionat mai sus creste in urma respectarii deciziilor finale ale instantelor judecatoresti privind reintegrarea personalului datorita unor cauze anterioare datei semnarii contractului.

#### III.4 Prezentarea masurilor acordate S.C. CSR S.S. Resita

- (25) S.C. CSR S.A. Resita a beneficiat, in contextul privatizarii si restabilirii viabilitatii, de urmatoarele masuri:

**Tabelul nr. 2 Privire de ansamblu asupra masurilor financiare**

Masura	Valoarea Ajutorului 1993-1998	Valoarea ajutorului 1998 - 2002	Valoarea ajutorului 2003 - 2008	Total
Alocări de fonduri pentru re tehnologizare și restructurare (mil. lei)	17.000			17.000
Stingere prin conversie in actiuni a creantelor statului si furnizorilor de utilitati (mil. lei)		1.761.048		1.761.048
Exceptari de la plata penalitatilor si intarzieri pentru sumele restante reprezentand datorii din conversia actiunilor inregistrate pana la data realizarii conversiei (mil. lei)		1.675.690		1.675.690
Exceptarea de la plata datoriilor (mil. lei)			482.375	482.375
Stingere prin conversie in actiuni a creantelor statului (mil. lei)			770.915	770.915
Total (mil. lei)	17.000	3.436.738	1.253.290	4.707.028
Total ( USD)	4.900.000	118.259.454	37.822.034	160.981.488

#### **IV. Descrierea pietei relevante**

(26) Pietele relevante care vor fi afectate de acordarea ajutoarelor de stat sunt:

- Piata taglelor si blumurilor;
- Piata tablelor si benzilor laminate la cald;
- Piata tablelor si benzilor laminate la rece;
- Piata tablelor si benzilor zincate.

##### **IV.1. Piata interna**

(27) Avand in vedere ca activitatea de productie a societatii a fost intrerupta in anul 2002 din cauza privatizarii esuate cu Noble Ventures, cea mai mare a portofoliului de clienti s-a pierdut. Prin reluarea productiei in luna martie 2003, cu ajutorul finantarii primite de la Petrotub Roman, se reiau contractele comerciale cu aceasta societate, singurul din aceasta perioada.

##### **IV.2. Piata externa**

(28) Disparitia de pe piata a societatii timp de 2 ani a condus la rezilierea contractelor comerciale din exterior. Din cauza costurilor operationale ridicate, generate de lipsa unor instalatii de turnare continua si a capacitatilor de laminare depasite, s-a ajuns la pozitia competitiva slaba a companiei in cadrul segmentului de piata pe care activeaza.

##### **IV.3. Programul de vanzari a produselor**

(29) Planul de vanzari al companiei are in vedere etapele programului de investitii si datele de realizare ale diferitelor etape de investitii. Astfel, pana in anul 2005, S.C. CSR S.A. Resita estimeaza ca va produce numai blumuri, semifabricate, tagle teava si profile grele. Similar, productia estimata este numai de 240 mii tone in anul 2004 si de 320 mii tone in 2005.

(30) Conform planurilor grupului TMK, S.C. CSR S.A. Resita are ca obiectiv atingerea unui nivel de productie de 450 mii tone pana in 2006 si mentinerea acestui nivel in perioada 2007-2010.

(31) Viitorul portofoliu de produse al S.C. CSR S.A. Resita va fi format din tagla teava si profile grele. Deoarece se asteapta ca taglele sa reprezinte peste 90% din totalul livrarilor, S.C. CSR S.A. Resita va fi, in principal, furnizor de produse din otel semi-finite.

(32) [...]<sup>2</sup>

---

<sup>2</sup> Date confidentiale

(33) [...]²

(34) [...]²

**Structura programului de vanzari produse al S.C. CSR S.A. Resita 2003-2008 (mii tone)²**

**Tabelul nr. 4 Vanzari totale**

<i>Produse</i>	Mii tone					
	2003	2004	2005	2006	2007	2008
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

**Tabel 4a: Vanzari pe piata interna**

<i>Produse</i>	Mii tone					
	2003	2004	2005	2006	2007	2008
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

**Tabel 4b: Vanzari pe piata externa**

<i>Produse</i>	Mii tone					
	2003	2004	2005	2006	2007	2008
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

*Sursa: Planul de viabilitate al S.C. CSR S.A. Resita*

(35) Cota de piata a fost determinata si aprobata in contextul restructurarii siderurgiei romanesti in ansamblu, fapt pentru care S.C. CSR S.A. Resita are cota ei de piata delimitata.

(36) Daca in anul 1989, cota pe piata otelului a SC CSR SA era de 5,5%, in 2002 aceasta reprezinta 0%. Planul de restructurare si planul de viabilitate pentru S.C. CSR S.A. Resita, dezvolta o capacitate de productie a otelului de 476 mii tone in anul 2008, respectiv 5,4%.

- (37) Toate aceste cote sunt legate de planul de restructurare total al industriei siderurgice din Romania, elaborat de Ministerul Economiei si Comertului si verificat de Consultantul Uniunii Europene – Roland Berger.
- (38) Concurentii sunt societatile comerciale din siderurgia romaneasca, care sunt tratati egal si unitar in contextul strategiei de restructurare a industriei siderurgice din Romania, conform Protocolului nr.2.

## V. Planul de restructurare

### V.1. Introducere

- (39) Urmare a negocierilor cu statul roman, Sinara Handel GmbH s-a angajat sa realizeze investitii in valoare de 5.050 mii USD, cu exceptia oricaror alte investitii din surse proprii, formate din transfer de cash in numele si in contul sau. De asemenea, cumparatorul se angajeaza sa puna la dispozitia SC CSR SA Resita capital de lucru in valoare de 6.000 mii USD, din care 4.500 mii USD pana la sfarsitul primului an de investitii si 1.500 mii USD in al doilea an de investitii. Sinara Handel GmbH s-a angajat sa investeasca 3.030 mii USD pentru protectia mediului intr-o perioada de 5 ani.
- (40) Dupa finalizarea privatizarii, au avut loc schimbari importante in practica de afaceri a companiei datorita investitiilor totale pentru tehnologiile de productie, in perioada 2004-2008 insumand 16,6 mil. USD.

### V.2 Restructurarea tehnica si tehnologica

(41) [...] <sup>3</sup>

**Planul de investitii al Sinara Handel GmbH in S.C. CSR S.A. Resita in perioada 2004-2008**

Tabelul nr. 5 Masuri de restructurare tehnologica					milioane USD	
Obiective de investitii	2004	2005	2006	2007	2008	TOTAL
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

*Sursa: Planul de viabilitate al S.C. CSR S.A. Resita*

- (42) Programul de investitii in perioada 2004-2008 este sustinut din sursele proprii ale companiei. Costul programului de investitii este de 16,6 mil. USD.

<sup>3</sup> Date confidentiale



- (43) Efectele estimate de S.C. CSR S.A. Resita a se produce in urma realizarii investitiilor tehnologice sunt:
- Masura cu cel mai mare impact asupra costurilor este investitia in instalatia de turnare continua. Instalatia va permite S.C. CSR S.A. Resita sa-si imbunatateasca procesul de productie, sa reducă drastic costurile cu laminarea si sa reduca consumul de energie;
  - Modernizarea arzătoarelor de la cuptorul electric va duce la cresterea productivitatii prin reducerea duratei sarjei, scazand totodata consumul specific de energie aferent producerii de otel;
  - Instalația in laminare este, de asemenea, necesara, dar ea a fost amanata pana cand compania va fi capabila sa produca otel lichid de o calitate foarte buna.

### **V.3. Programul de investitii pentru protectia mediului**

- (44) Valoarea totala a lucrarilor pentru protectia mediului, astfel cum au fost modificate in planul de viabilitate din 2004, care sunt necesare pentru atingerea standardelor de mediu, se ridica la 9,7 mil. USD.
- (45) Conform contractului de privatizare, Sinara Handel GmbH trebuie sa investeasca 3 mil USD pentru protectia mediului la S.C. CSR S.A. Resita. In plus, S.C. CSR S.A. Resita va investi 6 mil USD incepand cu anul 2006 din resurse proprii. Valoarea totala a investitiilor pentru protectia mediului se ridica la 9,7 mil. USD.

### **V.4. Restructurarea organizatorica**

- (46) Dupa o privatizare esuata, S.C. CSR S.A. Resita a reintrat in proprietatea statului, fiind re-privatizata la 17 februarie 2004, cumparatorul fiind Sinara TMK. Dupa perioada de suspendare a transferului de proprietate, se asteapta schimbari organizationale din partea actionarului majoritar, adaptate la Strategia grupului.

### **V.5. Restructurarea financiara**

- (47) Restructurarea financiara cuprinde o serie de masuri referitoare la datoriile istorice ale S.C. CSR Resita, in principal stergerea penalitatilor si majorarilor de intarziere pentru datoriile restante catre bugetul de stat. O parte importanta a penalitatilor acumulate corespund capacitatilor de productie care au fost inchise intre anii 1990-2000.
- (48) Datoriile corespunzătoare capacitaților de productie inchise sunt reflectate in bilanțurile societatii din perioada 1994-2000 si au dus la o crestere a datoriilor companiei. Autoritățile romane nu au demarat imediat o restructurare financiara, fapt ce a dus la o situatie economico-financiara dificila in 2001. Penalitatile si majorarile de intarziere au continuat sa creasca pana in momentul transferului

dreptului de proprietate catre Sinara Handel GmbH, cand aceste penalitati si majorari de intarziere au fost fie sterse, fie convertite in actiuni.

- (49) SC CSR SA a fost privatizata pentru prima data in 2000, Noble Ventures Inc – USA comparand 94,5 % din pachetul de actiuni. Privatizarea a esuat datorita nerespectarii de catre cumparator a clauzelor contractuale.
- (50) Situația SC CSR SA s-a deteriorat in 2000 si, incepand cu prima parte a lui 2001, numai o parte a combinatului a ramas operațional. Acest lucru se reflecta in scaderea cifrei de afaceri a combinatului intre 2000 si 2002. In orice caz, cheltuielile directe si indirecte de exploatare nu au avut aceeasi rata de descrestere, societatea inregistrand astfel rezultate negative. Aceasta poate fi explicata, in mare parte, prin faptul ca toti angajatii au fost mentinuti in intreprindere, S.C. CSR S.A. Resita inregistrand costuri cu personalul foarte mari.
- (51) Valoarea mare a pozitiei bilantiere *Alte venituri/ cheltuieli* este cauzata de majorările si penalitățile de întârziere evidențiate prin Contul de Profit si Pierdere. Intre 1999 si 2001, datoriile comerciale si alte obligatii de plata au crescut deoarece compania nu si-a platit furnizorii si nici anumite taxe, acumuland majorari si penalitati de intarziere. Restructurarea financiara a companiei reduce *datoriile curente* in 2004. In plus, datoriile pe care S.C. CSR S.A. Resita le avea către Electrica (furnizorul de energie electrica) si Distrigaz (furnizorul de gaze naturale) au fost convertite in actiuni. Aceasta masura a condus la diminuarea *datoriilor comerciale*, iar o parte din vechile datorii se reflecta la pozitia *Aport Nou de Capital*.
- (52) Restructurarea financiara a presupus urmatoarele masuri:
- Exceptarea de la plata a penalitatilor si majorarilor de intarziere aferente obligatiilor bugetare si calculate la data emiterii certificatelor fiscale de catre creditorii bugetari;
  - Conversia in actiuni a datoriilor S.C. CSR S.A. Resita catre SC Electrica Banat SA, SC Distrigaz Nord SA Targu Mures, S.N. CFR S.A., SC Caile Ferate Romane Marfa SA, eligibile la momentul semnarii contractului de privatizare;
  - Conversia in actiuni a datoriilor bugetare catre Ministerul Finantelor Publice, Ministerul Muncii si Solidaritatii Sociale si Ministerul Locuintei si Asigurarilor de Sanatate;
  - Conversia in actiuni a datoriilor catre stat constand in sume platite de catre Ministerul Finantelor Publice, in calitate de garant, bancilor de credit, pentru imprumuturile contractate de S.C. CSR S.A. Resita si garantate de catre stat, a dobanzilor si comisioanelor aferente, precum si a comisioanelor datorare fondului de risc.

## **V.6. Reducerea capacitatilor**

(53) In anul 1989, capacitatile de productie din Romania erau de circa 18 milioane tone/an. Incepand cu anul 1990, productia de otel a intrat intr-un declin accentuat, din cauza scaderii cererii interne de metal. In anul 1993, siderurgia romaneasca dispunea de o capacitate de circa 17,4 milioane tone de otel pe an, iar in anul 2003 aceasta a ajuns la circa 9,4 tone de otel pe an. In perioada 1993-2003, au avut loc, la nivel national, inchideri de capacitati de laminare, nivelul acestora ajungand de la 26.497 mii tone la 15.406 mii tone.

(54) La S.C. CSR S.A. Resita nivelul capacitatilor de productie si de laminare se prezinta astfel:

**Tabelul nr. 6 Evolutia capacitatilor de productie –otel lichid**

<b>Mii tone</b>				
<b>Otelarie</b>	<b>1993 – capacitate proiectata</b>	<b>1993-2003 Modificari</b>	<b>2003 – capacitate proiectata</b>	<b>2008- capacitate proiectata</b>
Otelarie Siemens Martin	1050	- 1050	0	0
Otelarie electrica	0	+ 450	450	450
<b>Total</b>	<b>1050</b>	<b>- 600</b>	<b>450</b>	<b>450</b>

**Tabelul nr. 7 Evolutia capacitatilor de productie –produse finite si semi-finite**

<b>Mii tone</b>				
<b>Sectie</b>	<b>1993 capacitate proiectata</b>	<b>1993 – 2003 Modificari</b>	<b>2003 Capacitate proiectata</b>	<b>2008 Capacitate proiectata</b>
Blumuri	1050	0	1050	1050
Profile grele	220	0	220	0
Profile mijlocii si speciale	120	0	120	0
Profile usoare	80	- 80	0	0
Sina, roti CF	41	- 41	0	0
<b>Total</b>	<b>1511</b>	<b>- 121</b>	<b>1390</b>	<b>1050</b>

*Sursa: Anexa la Strategia de Restructurare a Sectorului Siderurgic Romanesc in perioada 2004-2008*

## **V.7. Costurile restructurarii, sursele de finantare si situatia financiara planificata**

(55) Restructurarea costurilor include costurilor investitiilor tehnologice, costurile cu protectia mediului, costurile cu restructurarea fortei de munca si costurile restructurarii financiare.

### **V.7.1 Costurile restructurarii financiare**

**Tabelul nr. 8 Costurile restructurarii financiare**

<b>Masuri financiare</b>	<b>2001</b>	<b>2002 - 2003</b>	<b>2004</b>	<b>2005 - 2008</b>	<b>Total</b>	<b>Sursa de finantare</b>
Conversia in actiuni (mil lei)	1.761.048	-	770.915	-	2.531.963	Ajutor de stat
Stergerea de datorii (mil lei)	1.675.690	-	482.375	-	2.158.065	Ajutor de stat
<b>TOTAL(mil. lei)</b>	<b>3.436.738</b>	<b>-</b>	<b>1.253.290</b>	<b>-</b>	<b>4.690.028</b>	<b>Ajutor de stat</b>
<b>TOTAL (USD)</b>	<b>118.259.454</b>	<b>-</b>	<b>37.822.034</b>	<b>-</b>	<b>156.081.488</b>	<b>Ajutor de stat</b>

*Sursa: AVAS*

### **V.7.2. Costurile restructurarii tehnologice**

- (56) Costul proiectului de investitii este de 16,6 mil. USD in perioada 2004-2008. Prin contractul de privatizare, noul investitor, Sinara Handel GmbH s-a obligat sa realizeze proiectul de investitii tehnologice, in total 5.050.000 USD. Celelalte investitii previzionate vor fi efectuate de catre S.C. CSR S.A. Resita din resurse proprii. Valoarea totala a proiectul de investitii tehnologice este de 16,6 mil. USD.

### **V.7.3. Costurile restructurarii pentru protectia mediului**

- (57) Investitia pentru protectia mediului, in suma de 9.700 mii USD va fi efectuata din resurse proprii ale societatii.

**Tabelul nr. 9 Costurile investitiilor pentru protectia mediului**

<b>An</b>	<b>Mil USD</b>
2004	0,14
2005	3
2006	2,56
2007	1,5
2008	2,5
<b>TOTAL</b>	<b>9,7</b>

*Sursa: Planul de viabilitate al S.C. CSR S.A. Resita*

### **V.7.4. Costul total al restructurarii**

- (58) Costul total brut al restructurarii este alcatuit din costurile cu investitiile tehnologice, costurile cu protectia mediului, costurile sociale, capitalul de lucru si costurile cu restructurarea financiara in suma totala de 188,4 mil USD, din care contributia proprie a companiei este de 32,3 mil USD.

**Tabelul nr. 10 Costul total al restructurarii**

<b>Masura</b>	<b>Costul masurii (mil. USD)</b>
Investitii	16,6

tehnologice	
Investitii pentru protectia mediului	9,7
capitalul de lucru	6
Stergerea de datorii	70,44
Conversia datoriilor in actiuni	85,64
<b>Total</b>	<b>188,37</b>

## VI. ANALIZA MASURILOR

- (59) Potrivit Acordului European instituind o asociere între România, pe de o parte și Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de altă parte, România s-a angajat să respecte anumite reguli în ceea ce privește acordarea ajutoarelor de stat pentru întreprinderile din România. Consiliul Concurenței evaluează măsurile de ajutor de stat notificate în conformitate cu legislația națională și cu obligațiile asumate de România în cadrul Acordului European, care permite României să acorde ajutor de stat pentru restructurarea sectorului siderurgic numai dacă anumite condiții sunt îndeplinite. Consiliul Concurenței consideră acquis-ul comunitar aplicabil în cazul supus analizei, având în vedere particularitățile industriei siderurgice

### VI.1. Caracterul de ajutor de stat al facilităților acordate SC CSR SA Resita

- (60) Articolul 2 din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat cu modificările și completările ulterioare prevede că ajutoarele acordate de către stat sau din resurse de stat care distorsionează sau amenință să distorsioneze concurența și afectează comerțul cu Statele Membre sunt incompatibile cu mediul concurențial normal.
- (61) Prin OUG 172/2001, Guvernul României a aprobat diverse obligații ale statului în contractul de privatizare încheiat cu Noble Ventures, suspecte de a conține elemente de ajutor de stat. Aceste obligații includeau conversia datoriilor publice în acțiuni care ar fi urmat să fie vândute către Noble Ventures, facilitățile acordate de Ministerul Finanțelor Publice privind împrumuturile externe contractate de companie cu garanția statului.
- (62) Valoarea totală a contribuției statului conform O.U.G. nr 172/2001 este de 3.436.738 milioane lei.
- (63) În schimb, Noble Ventures era obligată să plătească statului 4.515.780 USD, echivalentul pretului de achiziție a acțiunilor.
- (64) Pachetul a fost finanțat din resurse de Stat și, în mod indubitabil, îndeplinește criteriul selectivității deoarece singurul beneficiar al măsurilor este SC CSR SA

Resita. De asemenea masurile sunt de natura sa afecteze concurenta si comertul Romaniei cu statele membre ale UE, deoarece produsele de otel sunt comercializate pe scara larga intre Romania si UE, iar societatea este un concurent potential al companiilor europene din industria siderurgica.

- (65) Noble Ventures nu si-a respectat obligatiile contractuale si astfel, APAPS a reziliat contractul de privatizare, redevenind actionar majoritar la S.C. CSR S.A. In aceste conditii, restructurarea S.C. CSR S.A. Resita a fost intarziata pana in momentul in care un nou investitor s-a aratat interesat de preluarea pachetului majoritar de actiuni. In aceasta perioada, SC CSR SA a acumulat multe pierderi si din acest motiv, prin contractul de privatizare, statul s-a angajat sa acorde facilitati la plata unor obligatii bugetare sau comerciale ale societatii.
- (66) Prin OUG nr. 16/2004, Guvernul Romaniei a aprobat noi masuri financiare in beneficiul S.C. CSR S.A. Resita, ca o consecinta a obligatiilor asumate prin contractul de vanzare cumparare a pachetului majoritar de actiuni la SC CSR SA, incheiat cu Sinara Handel GmbH.
- (67) Valoarea totala a masurilor financiare aprobate prin O.U.G. nr. 16/2004 si O.U.G. nr. 50/2004 este de 1.253.290 milioane lei.
- (68) [...] <sup>4</sup>
- (69) In cazul de fata nu exista elemente ca statul ar fi trebuit sa suporte costuri mai mari in cazul lichidarii decat in cazul privatizarii. In aceste circumstante, intregul pachet al obligatiilor financiare asumate de catre statul roman trebuie privite ca fiind ajutor de stat in sensul art. 2 din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare. Din aceste considerente, toate masurile financiare luate in beneficiul SC CSR SA Resita se supun prevederilor din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare

## **VI.2. Evaluarea compatibilitatii**

- (70) In analiza sa, Consiliul Concurentei trebuie sa urmareasca in ce masura ajutoarele de stat sunt compatibile cu un mediu concurential normal, in conformitate cu prevederile art. 2 alin. (2) si (3) din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat cu modificarile si completarile ulterioare si cu cele ale Acordului European.
- (71) Criteriile generale privind analiza ajutorului de stat pentru restructurare acordat in sectorul siderurgic sunt prevazute in Protocolul 2 privind produsele CECO, anexa la Acordul European.
- (72) Ajutorul de stat acordat prin OUG nr. 172/2001 si prin OUG nr. 16/2004 are drept scop sa faciliteze restructurarea S.C. CSR S.A. Resita. Conform art. 9, ajutorul de

---

<sup>4</sup> Date confidentiale

stat pentru restructurare poate fi aprobat numai daca indeplineste strict criteriile si daca este sigur ca avantajele care rezulta din supravietuirea agentului economic vor compensa orice distorsionare a concurentei (in special, daca efectul net al disponibilizarilor, ca urmare a falimentului societatii, combinat cu efectele pe care le poate avea asupra furnizorilor, ar exacerba problemele somajului la nivel national).

(73) Potrivit articolului 9 (4) din Protocolul nr.2 privind produsele CECO, si in concordanta cu Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea firmelor in dificultate, Romania poate acorda, in mod exceptional, ajutor de stat pentru restructurare, daca:

- firma se afla in dificultate;
- implementarea planului de restructurare conduce la viabilitatea companiei in conditii normale de piata la sfarsitul perioadei de restructurare;
- cuantumul si intensitatea ajutorului de stat sunt strict limitate la minimul necesar pentru restaurarea viabilitatii si
- ajutorul este redus progresiv.

(74) Totodata programul de restructurare trebuie legat de rationalizarea si reducerea globala a capacitatilor de productie in Romania.

#### **VI.2.1. Firma in dificultate**

(75) Conform Regulamentului privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea firmelor in dificultate, o firma este in dificultate cand nu este capabila prin surse proprii sa opereze in conditii normale de piata, iar fara interventia statului este condamnata la iesirea de pe piata pe termen scurt sau mediu. Semnele obisnuite pentru o firma in dificultate sunt cresterea pierderilor, diminuarea cifrei de afaceri, cresterea stocurilor, supracapacitate de productie, lipsa lichiditatilor, cresterea datoriilor, scaderea ori lipsa capitalurilor proprii. In cazuri grave, societatea este in stare de insolventa sau face obiectul procedurilor de lichidare judiciara sau de faliment potrivit legii.

(76) Din 1998 pana in februarie 2004 - momentul privatizarii - S.C. CSR S.A. Resita era o societate care se confrunta cu dificultati financiare.

(77) In urma unui declin ciclic, survenit la inceputul anului 1999, datorat, in mare parte, crizei asiatice din 1997, sectorul industriei siderurgice a traversat o schimbare dramatica, in ceea ce priveste cererea si pretul la sfarsitul anului 1999 si in 2000, cu repercusiuni asupra situatiei financiare a societatii.

(78) In momentul privatizarii, situatia economica S.C. CSR S.A. Resita era deosebit de grava, pierderea inregistrata in ultimii 3 ani depasind cu 22% capitalul social, iar, in anul 2002, pierderea era cu 30% mai mare decat capitalul social. Potrivit

Raportului auditorilor independenti catre actionarii S.C. CSR S.A. Resita, societatea a înregistrat o pierdere de 320.452.976 mii lei in timpul exercitiului financiar incheiat la 31 decembrie 2002. Aceasta situatie indica existenta unei incertitudini serioase in ceea ce priveste posibilitatea societatii de a-si continua activitatea.

**Tableul nr. 11 Profitul/pierdere SC CSR SA in perioada 2000 - 2002**

<b>Profitul(+)/pierderile(-) (mii ROL)</b>		
<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>- 675.208.753</b>	<b>- 1.633.484.838</b>	<b>- 320.452.976</b>
<b>Profitul(+)/pierderile(-) (mii USD)</b>		
<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>- 31.126</b>	<b>- 56.209</b>	<b>- 9.694</b>

- (79) Societatea nu a fost capabila sa renegocieze imprumuturile sale de la banci si nu a fost in masura sa ramburseze datoriile catre buget. Potrivit raportului auditorilor din 2002, societatea nu ar fi fost capabila sa continue activitatea fara un suport financiar considerabil
- (80) Din analiza principalului indicator, cifra de afaceri, se constata ca societatea se afla intr-un regres substantial in anul 2001 fata de 2000 si in anul 2002 fata de 2001.

**Tabelul nr. 12 Cifra de afaceri a SC CSR SA in perioada 2000 - 2002**

<b>Cifra de afaceri (mii ROL)</b>		
<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>601.058.571</b>	<b>309.418.643</b>	<b>48.602.151</b>
<b>Cifra de afaceri (mii USD)</b>		
<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2002</b>
<b>27.708</b>	<b>10.647</b>	<b>1470</b>

*Sursa: Bilanturile contabile ale societatii din perioada 2000 -2002*

- (81) Mai mult, situatia companiei s-a deteriorat in anul 2000 si, incepand cu primul trimestru 2001, doar o parte a companiei se afla in stare de functionare. Aceasta este reflectata in cifele vanzarilor in perioada 2000-2002. Totusi, cheltuielile societatii au crescut semnificativ, ducand la un rezultat negativ. Aceasta se poate explica prin faptul ca, in mare, toti angajatii au fost mentinuti in intreprindere, astfel S.C. CSR S.A. Resita a suportat costuri cu personalul foarte mari. Suma mare a pozitiei *Alte cheltuieli* din 2001 se datoreaza reflectarii penalitatilor si majorarilor de intarziere in Contul de Profit si Pierderi.
- (82) Pierdere capitalului social, cresterea pierderilor, cresterea volumului stocurilor, cresterea datoriilor totale, cresterea ponderii datoriilor catre bugetul de stat in cadrul datoriilor totale, cresterea spezelor financiare asa cum au fost reliefate in



analiza financiara de mai sus reflecta conceptul de „firma in dificultate”, criteriu de eligibilitate continut in Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea firmelor in dificultate.

**Tabelul nr. 13 Evolutia indicatorilor economico-financiari in perioada 1999- 2002**

	<b>1999 USD</b>	<b>2000 USD</b>	<b>2001 USD</b>	<b>2002 USD</b>
Numerar	11.597	51.914	93.710	135.350
Creante	8.073.163	7.062.990	5.498.291	4.107.418
Stocuri	13.791.885	10.809.328	20.075.001	21.128.644
Cheltuieli anticipate	192.988	359.058	101.449	68.631
<b>Total active circulante</b>	<b>22.069.633</b>	<b>18.283.290</b>	<b>25.768.451</b>	<b>25.440.044</b>
Active tangibile brute	37.121.693	32.219.427	24.183.732	33.933.344
Amortizare acumulata	0	1.058.259	3.151.008	4.661.734
<b>Active tangibile nete</b>	<b>37.121.693</b>	<b>31.161.167</b>	<b>21.032.724</b>	<b>29.271.610</b>
Investitii	3.923	2.377	2.429	1.889
Alte active	174	97	58	35
<b>TOTAL ACTIV</b>	<b>59.195.424</b>	<b>49.446.931</b>	<b>46.803.662</b>	<b>54.713.578</b>
Datorii	13.889.939	15.511.204	25.176.550	5.810.090
Datorii pe termen scurt	1.237.918	896.754	893.545	813.757
Dividende	0	0	0	0
Alte datorii curente	22.576.890	39.333.515	70.255.180	10.984.598
<b>Total datorii curente</b>	<b>37.704.748</b>	<b>55.741.473</b>	<b>96.325.275</b>	<b>17.608.445</b>
Datorii pe termen lung	22.685.218	17.983.746	12.584.376	7.585.502
Alte datorii pe termen lung	14.791.337	15.597.520	19.090.012	6.080.993
<b>Total datorii pe termen lung</b>	<b>37.476.555</b>	<b>33.581.265</b>	<b>31.674.388</b>	<b>13.666.495</b>
<b>Capital social</b>	<b>(15.985.879)</b>	<b>(39.875.807)</b>	<b>(81.196.000)</b>	<b>23.438.638</b>
<b>TOTAL PASIV</b>	<b>59.195.424</b>	<b>49.446.931</b>	<b>46.803.663</b>	<b>54.713.577</b>

(83) Luand in considerare evolutia principalilor indicatori economici-financiari in perioada 1998-2001, se pot observa urmatoarele aspecte:

- a. pierderile companiei au crescut;
- b. in perioada 1999-2001, pozitiiile *Datorii* si *Alte datorii curente* au crescut, intrucat SC CSR SA nu si-a achitat taxele si datoriile catre furnizorii de utilitati, acumuland penalitati si majorari de intarziere intr-un quantum foarte mare.

## **VI.2.2 Restaurarea viabilitatii**

(84) Asa cum se prevede in art. 9(4) din Protocolul 2 privind produsele CECO, precum si la art. 12 alin. (3) din Regulamentul privind salvarea si restructurarea firmelor in dificultate, implementarea masurilor din planul de restructurare trebuie sa asigure viabilitatea societatii pe termen lung si functionarea prin resurse proprii. Indeplinirea criteriului de viabilitate reprezinta un element esential in evaluarea

- Consiliului Concurenței privind compatibilitatea ajutorului de stat pentru restructurare cu mediul concurențial normal.
- (85) Ținând cont de faptul că sectorul siderurgic reprezintă un sector sensibil al economiei europene și luând în considerare experiența Uniunii Europene în restructurarea industriei siderurgice, în analiza privind restaurarea viabilității societății, Consiliul Concurenței a avut la bază testul de viabilitate al Comisiei Europene.
- (86) Principalii indicatori de viabilitate (criterii) sunt următorii:
- $V_1$  – marja operațională brută;
- $V_2$  – rata profitului brut;
- (87) La sfârșitul perioadei de restructurare, indicatorii de viabilitate pentru S.C. CSR S.A. Resita trebuie să îndeplinească următoarele valori:
- $V_1$  trebuie să fie mai mare de 10 % din venitul obținut din vânzarile produselor de oțel;
- $V_2$  trebuie să fie mai mare de 1,5% din venitul obținut din vânzarile produselor de oțel;
- (88) Pentru a analiza indicatorii de viabilitate din testul Comisiei Europene, SC CSR SA Resita a realizat o previziune pe 5 ani a evoluției Contului de profit și pierdere, a bilanțului contabil și a fluxului de numerar pe baza preturilor curente. Aceasta a însemnat:
- Previzionarea veniturilor pe baza preturilor de vânzare și al volumului de producție estimat în contextul dezvoltării potențiale a pieței internaționale a oțelului;
  - Estimarea costurilor operaționale prin aplicarea unor rate diferite ale inflației pentru materiale, energie și costuri fixe.
- (89) În cazul „primului set” de proiecții financiare, aplicarea testului de viabilitate are la bază veniturile și costurile societății. Veniturile și costurile luate în calcul sunt cele aferente producției siderurgice. Cifra de afaceri este cea rezultată din veniturile încasate din vânzarea produselor din oțel.

**Tabelul nr. 14 Situația previzionată a profitului și a pierderii pe 5 ani raportată la preturi curente<sup>5</sup>**

Milioane USD	2004	2005	2006	2007	2008
--------------	------	------	------	------	------

<sup>5</sup> Date confidențiale

<b>Cifra de afaceri, din care:</b> - Venituri din vanzarea produselor din otel Costuri variabile Profit brut	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Costuri fixe <b>EBITDA</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Depreciere/Amortizare Profit din exploatare Cheltuieli/venituri din diferenta de curs valutar	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>EBIT</b> Cheltuieli financiare  Cheltuieli financiare (%/vanzari)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>Profitul brut</b> Impozit pe profit	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
<b>Profit net</b>	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

*Sursa: Planul de viabilitate al S.C. CSR. S.A. Resita*

- (90) Aplicarea testului de viabilitate al CE implica verificarea urmatorilor indicatori:
- nivelul deprecierei/amortizarii (care trebuie sa fie de minim 5% din veniturile obtinute din vanzarea produselor din otel);
  - nivelul cheltuielilor financiare (care trebuie sa fie de minim 3,5% din veniturile obtinute din vanzarea produselor din otel).

- (91) Datele prezentate mai sus conduc la urmatoarele situatii privind deprecierea si nivelul cheltuielilor financiare:

**Tabelul nr. 15 Situatia privind nivelul de depreciere/amortizare<sup>5</sup>**

Milioane USD	2004	2005	2006	2007	2008
Cifra de afaceri	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Deprecierea	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
% din Cifra de afaceri inainte de ajustare	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
% din Cifra de afaceri (minim necesar)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

*Sursa: calculul Consiliului Concurentei potrivit Planului de viabilitate al S.C. CSR S.A. Resita*

**Tabelul nr. 16 Situatia privind nivelul cheltuielilor financiare<sup>6</sup>**

Milioane USD	2004	2005	2006	2007	2008
Cifra de afaceri	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Cheltuieli financiare previzionate	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
% din Cifra de afaceri inainte de ajustare	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
% din Cifra de afaceri (minim necesar)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

*Sursa: calculul Consiliului Concurentei potrivit Planului de viabilitate al S.C. CSR. S.A. Resita*

(92) [...]<sup>6</sup>

**Tabelul nr. 17 Situatia privind nivelul de depreciere/amortizare dupa ajustare conform conditiilor speciale de contabilitate<sup>6</sup>**

Milioane USD	2004	2005	2006	2007	2008
Cifra de afaceri	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Surplus necesar	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Depreciere ajustata	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
% din Cifra de afaceri dupa ajustare	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
% din Cifra de afaceri dupa ajustare (minimum necesar)	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

*Sursa: calculul Consiliului Concurentei potrivit Planului de viabilitate al S.C. CSR. S.A. Resita*

**Tabelul nr. 18 Situatia privind nivelul cheltuielilor financiare dupa ajustare conform conditiilor speciale de contabilitate<sup>7</sup>**


---

<sup>6</sup> Date confidentiale

<sup>7</sup> Date confidentiale

Milioane USD	2004	2005	2006	2007	2008
Cifra de afaceri	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Surplus necesar	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Cheltuieli financiare	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
% din Cifra de afaceri dupa ajustare	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
% din Cifra de afaceri dupa ajustare (minimum necesar	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]

*Sursa: calculul Consiliului Concurentei potrivit Planului de viabilitate al S.C. CSR. S.A. Resita*

(93) Dupa aplicarea conditiilor speciale de contabilitate, valoarea veniturilor din vanzarea produselor din otel trebuie diminuată în fiecare an cu un procent de 1,25% din acestea, ceea ce echivalează cu multiplicarea cuantumului veniturilor cu 0,9875.

(94) Costurile fixe, costurile variabile și deprecierea sunt majorate cu un procent de 1,25% din acestea, ceea ce echivalează cu multiplicarea cuantumului fiecărui tip de cost și a deprecierei cu 1,0125 ( $1 - 1,25\% \cdot 1 = 0,9875$ ).

(95) În urma diminuării veniturilor și a creșterii costurilor și a deprecierei, situația previzionată a profitului și a pierderilor se prezintă astfel:

**Tabel nr. 19 Situația previzionată a profitului și a pierderii pe 5 ani raportată la preturi curente după operarea ajustărilor privind deprecierea și cheltuielile financiare<sup>7</sup>**

Milioane USD	%	2004	2005	2006	2007	2008
<b>Cifra de afaceri, din care:</b>	-1,25	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
- Venituri din vanzarea produselor din otel						
Cheltuieli variabile	+ 1,25					
		[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Depreciere/Vanzari	+ 1,25					
		[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
Cheltuieli financiare	+ 1,25					

<b>EBIT</b>		[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
-------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

*Sursa: calculul Consiliului Concurenței potrivit Planului de viabilitate al S.C. CSR. S.A. Resita*

- (96) După aplicarea condițiilor speciale de contabilitate și după calcularea marjei pret/cost, se determină cei doi indicatori de viabilitate:
- $V_1$  (marja operațională brută) = Costuri marginale / (veniturile din vânzarea produselor din otel)
  - $V_2$  (rata profitului brut) = (Profitul Brut + Cheltuieli financiare) / (veniturile din vânzarea produselor din otel)

**Tabelul nr. 20 Criteriile de viabilitate CE**

%	2004	2005	2006	2007	2008	Tinta
$V_1$ (marja operațională brută)	-13,0	-7,9	12,2	9,0	10,7	10
$V_2$ (rata profitului brut)	-21,6	-16,5	3,6	0,4	2,1	1,5

*Sursa: calculul Consiliului Concurenței potrivit Planului de viabilitate al S.C. CSR. S.A. Resita*

- (97) Consiliul Concurenței constată că la sfârșitul perioadei analizate (2004 -2008) societatea îndeplinește criteriile de viabilitate ale Comisiei Europene.

### **VI.2.3. Valoarea și intensitatea ajutorului limitat la minimum necesar**

#### **Ajutorul limitat la minimum necesar**

- (98) Conform Protocolului 2 privind produsele CECO și Regulamentului privind ajutorul de stat pentru salvarea și restructurarea firmelor în dificultate, ajutorul de stat trebuie să fie limitat la minimumul necesar pentru a permite restructurarea în funcție de resursele financiare existente ale societății sau ale acționarilor acesteia. Nivelul ajutorului de stat trebuie să fie strict limitat pentru îndeplinirea obiectivelor programului de restructurare.
- (99) Sinara Handel GmbH a condiționat achiziția pachetului de acțiuni de compensarea datoriilor acumulate ale S.C. CSR S.A. Resita.
- (100) Din cauza situației financiare dificile cu care se confrunta societatea, singura soluție pentru a rămâne pe piață era privatizarea acesteia. Totuși, era clar că nici un investitor privat nu ar fi cumpărat compania fără participarea statului la restructurarea sa financiară. Pentru a obține cel mai bun preț de vânzare, Guvernul României a organizat o licitație publică transparentă și deschisă. Anunțul de privatizare a fost publicat în presa regională, națională și internațională în data de 28.10.2003. Până la termenul limită, a fost înregistrată doar oferta firmei Sinara Handel GmbH. Comisia de Negociere a admis oferta și a început negocierile. În

urma negocierilor a fost semnat contractul de privatizare in data de 11.02.2004. Autoritatile romane au acordat ajutor de stat S.C. CSR S.A. Resita sub forma de stergere de datorii si conversia datoriilor in actiuni in suma de 156.081.488 USD. O vanzare doar pe baza ofertelor in cadrul procedurii de licitatie nu ar fi posibila, deoarece valoarea companiei, contrar regulilor vanzarii de cladiri, nu este statica. De aceea au fost necesare negocieri. Avand in vedere ca cea mai buna oferta a fost aleasa, pretul platit de Sinara Handel GmbH este, in mod normal, pretul pietei si, din acest motiv, oferta cuprinde ajutorul de stat minim necesar pentru restructurarea societatii.

- (101) Ajutorul de stat acordat societatii este limitat la minimul necesar, intrucat societatea este degrevata de plata datoriilor istorice, inca din anul in care acesta se aproba, ceea ce ii permite sa devina eligibila la creditare. Rezulta ca prin acordarea acestui ajutor nu se creaza lichiditati suplimentare, deci societatea impreuna cu cumparatorul vor trebui sa dezvolte un program minim de investitii, pentru ajungerea la parametrii de viabilitate.

#### **Intensitatea ajutorului de stat**

- (102) Criteriul intensitatii ajutorului presupune o examinare a faptului daca ajutorul minim necesar este prea mare ceea ce inseamna ca participarea statului este semnificativa. Numai in cazul in care contributia statului este apropiata de cea a investitorului poate fi indeplinit criteriul proportionalitatii. Lipsa proportionalitatii nu justifica acordarea ajutorului de stat chiar daca aceasta inseamna ca societatea nu mai poate primi ajutor pentru restructurare
- (103) Intensitatea nominala a ajutorului de restructurare este de 83% (160,98 milioane USD/193,27milioane USD). Consiliul Concurentei retine ca, avand in vedere particularitatile cazului de fata, un astfel de procent al intensitatii este considerat acceptabil.

#### **VI.2.4. Evitarea afectarii semnificative a mediului concurential normal – masuri compensatorii**

- (104) Obligatia companiei de a-si limita sau reduce prezenta pe pietele relevante reprezinta un factor compensator in favoarea concurentilor acesteia. Aceasta ar trebui sa fie proportionala cu efectul distorsionant al ajutorului, in particular, cu importanta relativa a firmei pe piata.
- (105) In conformitate cu articolul 13 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea firmelor in dificultate, furnizorul de ajutor de stat trebuie sa ia anumite masuri compensatorii pentru a diminua efectele negative asupra concurentei de pe piata relevanta.
- (106) Consiliul Concurentei a analizat inchiderile si dezmembrarile de capacitati in cazul S.C. CSR S.A. Resita, ajungand la concluzia ca prin inchiderea a 1050 de

mii de capacitati de otel, dezafectate intre 1995-2000, efectele negative pe care le presupune acordarea ajutorului de stat au fost compensate.

**Tabelul nr. 21 Reducerile de capacitati la SC CSR SA Resita**

Nr crt.	Denumire capacitati/instalatii	Capacitate inchisa (mii tone/an)	Anul (perioada)	
			Inchideri	Dezmembrari
1	Cocserii	- 650	1993-1996	1996 - 2000
2	Instalatii de aglomerare		1992	1993 -1997
3	Furnale	- 800	1991	1995 -2005
4	Otelaria Siemens Martin	- 1050	1992 - 1999	1995 - 2000
5	Laminorul de profile grele si semifabricate	- 220	2007	2008
6	Laminorul de profile usoare	- 80	2000	2001
7.	Laminorul de produse CF	- 41	1999	2000
8.	Laminorul de profile speciale	- 120	2006	2007
	Total			
	• cocserii	- 650		
	• furnale	- 800		
	• otelarii	- 1050		
	• laminoare (inclusiv pentru semifabricate)	- 461		

*Sursa: Anexa la Strategia de Restructurare a Sectorului Siderurgic pentru perioada 2004-20108*

(107) Programul de restructurare conduce la rationalizarea si reducerea capacitatilor S.C. CSR S.A.Resita, compensandu-se astfel efectele distorsionante ale acordarii ajutorului de stat.

## VI.2. 5. Reducerea progresiva a ajutorului de stat

**Tabelul nr. 22 Evolutia ajutorului de stat**

USD								
An	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000
Ajutor de stat acordat (valoare a bruta)	-	-	2.500.000	1.300.000	1.100.000	-	-	-
An	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Ajutor de stat acordat (valoare a bruta)	118.259.454	-	37.822.034	-	-	-	-	-

(108) Asa cum se poate observa din tabelul nr. 22, ajutorul de stat va fi redus progresiv. Suma mare de bani acordata in 2001 se datoreaza intarzierii privatizarii. Cand



compania americana Noble Ventures a esuat in indeplinirea angajamentelor din contractul de privatizare, APAPS a reziliat contractul de privatizare si statul roman a redevenit proprietarul compnaiei. Astfel a rezultat necesitatea acordarii unui ajutor de stat pentru restucturare suplimentar.

## **VII Monitorizare si raportare anuala**

- (109) In concordanta cu dispozitiile art. 17 din Regulamentul privind ajutorul de stat pentru salvarea si restructurarea firmelor in dificultate, Consiliul Concurentei monitorizeaza permanent modul de implementare a planului de restructurare pentru ca acesta sa nu se abata de la indeplinirea obiectivelor planului de restructurare. Orice modificare a planului de restructurare a cuantumului ajutorului de stat trebuie notificata pentru a fi reevaluate conditiile de acordare a ajutorului de stat.

## **VIII. Concluzii**

- (110) Avand in vedere cele prezentate mai sus, Consiliul Concurentei concluzioneaza urmatoarele:

- 1) Masurile financiare acordate de autoritatile romane pentru restructurarea S.C. CSR S.A. Resita constituie ajutor de stat in concordanta cu Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare.
- 2) Ajutoarele de stat acordate SC CSR SA Resita indeplinesc criteriile de autorizare stabilite prin Protocolul 2 privind produsele CECO, anexa la Acordul European instituind o asociere intre Romania, pe de o parte, si Comunitatile Europene si statele membre ale acestora, pe de alta parte si sunt compatibile cu mediul concurential normal.

## **DECIDE**

**Art. 1.** In temeiul art. 12 alin. (1) si (2) lit. b) din Legea nr. 143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare, se autorizeaza modificarea ajutorului de stat autorizat de Consiliul Concurentei prin Decizia nr. 124/13.04.2004, acordat SC CSR SA Resita. De asemenea, se autorizeaza ajutorul de stat acordat SC CSR SA Resita in perioada 1993-2001, in cuantum de 3.453.738 milioane lei (123,159 milioane USD).

**Art. 2.** Cuantumul total al ajutorului de stat autorizat pentru SC CSR SA Resita prin prezenta decizie in perioada 1993-2004 este de 4.707 miliarde lei (160,98 milioane USD).

**Art. 3.** Prezenta Decizie devine aplicabila la data comunicarii sale.

**Art. 4.** Potrivit prevederilor art. 29 din Legea nr.143/1999 privind ajutorul de stat, cu modificarile si completarile ulterioare, prezenta Decizie poate fi atacata de catre persoanele interesate la Curtea de Apel Bucuresti, sectia de Contencios Administrativ, in termen de 30 de zile de la comunicare.

**Art. 5.** Prezenta Decizie va fi comunicata de catre Secretariatul General din cadrul Consiliului Concurentei:

- Autoritatii pentru Valorificarea Activelor Statului, str. Cpt. Av. Alexandru Serbanescu, nr. 50 sector 1;
- SC CSR SA Resita, strada Traian Lalescu, nr. 36, Resita, Jud. Caras-Severin.

**Art. 6.** Secretariatul General si Directia Autorizare Ajutor de Stat din cadrul Consiliului Concurentei vor urmari aducerea la indeplinire a prezentei Decizii.

**PRESEDINTE**

**MIHAI BERINDE**